- En primer lugar, la Federación de Asociaciones agradecen la masiva participación popular con que han contado las Jornadas de Galaroza, la cual ha contribuido a crear un inmejorable clima de cordialidad e interés por el conocimiento del patrimonio de la Sierra. Esta afluencia de público, en opinión de los organizadores, culmina en gran parte los objetivos de las Jornadas, sobre todo el que se refiere a la difusión del patrimonio entre los serranos y su concienciación acerca de la importancia del mismo.

- En la línea habitual de reivindicar el patrimonio de la Sierra, entendido éste en su más amplia acepción, proponen acelerar obras de emergencia y restauraciones en edificios que están en unas condiciones lamentables y con peligro de correr una pérdida irreparable, como la torre de la Iglesia de Galaroza.

- En el mismo sentido, y tras la interesante ponencia ofrecida acerca de la empresa Santa Teresa de Electricidad, consideran necesario recuperar el patrimonio industrial de la comarca, para lo cual la Federación se ofrece a las empresas y entidades propietarias de dicho patrimonio para colaborar y participar en dicha labor.

- Profundizando en esta petición, la Federación de Asociaciones apuesta por la potenciación de la línea férrea Huelva-Zafra, de sus terrenos e instalaciones para usos de turismo y desarrollo rural, dentro de un proyecto global de potenciación de los diversos recursos.

- Asimismo, se pone de relieve la importancia de la arquitectura rural tradicional, de la cual pueden ser ejemplo las lievas, y su necesaria conservación y revalorización. La lucha por la defensa del patrimonio ha de extenderse también a otro tipo de campos, por ejemplo el patrimonio literario, en unión con otros esfuerzos que se están desarrollando en la comarca, como pueden ser el Encuentro de Escritores de la Sierra.

- Exigen que sea la rigurosidad y la investigación científica la que fundamente la solución de cualquier polémica acerca de los nombres de la comarca, así como del material de difusión que afecte a la misma o al Parque Natural Sierra de Aracena y Picos de Aroche.

- Del foro-debate centrado en el futuro de la Sierra, se deduce que ha de apostarse por el desarrollo sostenido, armónico, como mejor propuesta para articular el futuro de la Sierra, y por la unión entre todos los serranos para conseguir este mejor progreso.

- Se pone de manifiesto la importancia que la introducción del águila imperial puede tener

para la supervivencia de la especie, según puso de manifiesto la ponencia del investigador Miguel Ferrer, por lo que la Federación se adhiere a la posibilidad de introducir el águila imperial en el Parque Natural Sierra de Aracena y Picos de Aroche.

- Las asociaciones culturales agradecen el apoyo de las Administraciones Públicas, que este año han alcanzado a un nivel superior al de ediciones anteriores, pero, al mismo tiempo, les solicitan una mayor presencia física y una mayor implicación en los contenidos de las Jornadas.

- También se plantean un proyecto general donde se sumen recursos para el mantenimiento, limpieza y puesta en uso de antiguas cañadas, caminos y veredas de carne.

Por todo lo apuntado puede concluirse que las Jornadas se han convertido ya en uno de los acontecimientos culturales más importantes en la provincia de Huelva y su futuro va a estar marcado por una progresión exitosa. Múltiples argumentos se nos aparecen como avalistas de esta afirmación: en este período de tiempo las Jornadas han acogido numerosos profesionales de prestigio en nuestra tierra y fuera de ella, han disfrutado de una participación popular creciente, han proporcionado un foro idóneo para debatir determinados problemas que tiene planteados nuestra comarca, han aportado una respetable cantidad de ingresos a nuestros pueblos, cuya imagen y conocimiento se han visto realzados, y han profundizado en temas de vital importancia para nuestro patrimonio histórico y nuestro futuro.

Aún quedan muchas vertientes en las que profundizar. La consideración del patrimonio como algo vivo, alejado de cualquier concepción estática; mantener un ambiente agradable que haga atractiva la asistencia y la convivencia; constituir un verdadero factor de desarrollo socioeconómico; incidir en la investigación científica que aportan las Jornadas, etc., son algunas de ellas.

Si somos capaces de aprovechar las posibilidades que nos brindan estos aspectos, conseguiremos que las Jornadas continúen aportando un conocimiento exhaustivo y un cúmulo de conclusiones que ayuden a conocer y defender mejor el patrimonio de nuestra comarca y a concretar las muchas posibilidades de futuro que se dan en la Sierra. Este es el reto que afronta, a partir de ahora, la Federación de Asociaciones de la Sierra de Huelva.

Antonio Fernández Tristanchó

UNA PROPUESTA AL SERVICIO DE LA DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO: EL TALLER "EL ARTE A TU ALCANCE"

El Taller "El Arte a tu alcance", organizado por el Centro de la Mujer (Instituto de la Mujer/Consejería de la Presidencia) en Sevilla, comprende dos etapas claramente diferenciadas: una primera (de marzo a junio de 1994), de difusión de bienes muebles e inmuebles de titularidad patrimonial administrativa, y una segunda (de marzo a junio de 1995), de carácter algo más compleja, de difusión de bienes de titularidad privada. Estas dos etapas se articulan por medio de una serie de visitas que tienen por finalidad dar a conocer el Patrimonio Cultural de nuestro entorno, es decir, bienes con interés histórico, artístico, arqueológico, etnográfico, documental, bibliográfico y paisajístico, a fin de contribuir a su conservación y protección.

Mi obligación como historiadora del Arte es la de suscitar y mantener el interés de las visitantes, partiendo de una explicación clara que les genere un disfrute y un conocimiento del bien visitado en cuestión. Dejé así a un lado las clases magistrales acompañadas de diapositivas en un aula cerrada, para llevar a cabo una serie de visitas comentadas a diversos bienes de interés cultural, de forma que las mujeres participantes extrajeran sus propias conclusiones sobre la importancia del espacio y lo integrasen dentro de su geografía urbana, llevando así a cabo un proceso de toma de conciencia histórica y crítica sobre dicho bien. Este nuevo método más activo intenta dar respuesta a los rápidos acontecimientos sociales y tecnológicos que han tenido lugar en nuestra sociedad, reforzando la educación multicultural en los valores estéticos y creativos de las diferentes tradiciones artísticas y culturales vigentes en nuestro entorno.

Por este hecho el aprendizaje recibido nunca se habrá llevado a cabo de forma pasiva, sino que siempre se motiva a las asistentes a participar activamente y se las invita a un diálogo constante. Después de la visita rellenan un cuestionario donde expresan sus opiniones sobre la conservación del bien, uso adecuado o no del mismo, los problemas generados por su abandono... Este cuestionario servirá para valorar las opiniones del grupo y la comprensión de los contenidos.

Los bienes de interés cultural tienen que dejar de ser cotos privados de estudiosos, aficionados y turistas. Por esta razón, no se excluye a ninguna mujer de la participación en el taller por no poseer preparación nece-

saría para interpretar dichos bienes, sino que se les enseña a utilizar criterios interpretativos adecuados a su nivel cultural.

Hablar de Patrimonio Histórico supone hablar de un conjunto de bienes que actúan como memoria directa de nuestro pasado y nuestra obligación es transmitir intactos dichos bienes, de ahí el objetivo del curso: conocer, valorar y disfrutar estos bienes para que dejen de ser algo inútil y ajeno a nuestra vida; por eso debemos destacar la importancia de la difusión. La difusión (como diría Marcelo Martín), es un proceso complejo que consiste en documentar, valorar e interpretar un modelo comprensible y asimilable del bien en relación con su pasado histórico y por lo tanto, de su identidad, y nunca es un proceso consistente en lo puramente anecdótico guiado por medio de "cicerones".

En la primera etapa del Taller conseguimos un gran logro: las mujeres participantes se "apropiaron" del bien visitado y se les generó un sentimiento colectivo de propiedad de lo conocido, una valoración de su entorno y hasta cierto orgullo localista. Gracias a la buena acogida que tuvo la primera, en esta segunda etapa se sigue tomando conciencia de la importancia del Patrimonio en nuestro entorno, de manera que las mujeres participantes no sean sólo meras visitantes, sino que por medio de los colectivos a los que pertenezcan, pongan en pie proyectos en sus barrios y pueblos, para que no se destruyan bienes inmuebles incontroladamente, ni se expolien bienes muebles; denunciando construcciones que alteren el carácter de los inmuebles, elementos que perturben la contemplación de los mismos, como carteles publicitarios, cables o antenas, poniendo estos hechos en conocimiento de la Administración. Estos proyectos consolidarán las iniciativas reales de cambio hacia un desarrollo integral y participativo de la mujer en la búsqueda de soluciones de la problemática del Patrimonio Histórico.

Agradezco sinceramente al Centro de la Mujer de Sevilla, Instituto de la Mujer, Consejería de la Presidencia, su generosa acogida y colaboración para la puesta en marcha del Taller "El Arte a tu alcance", prueba ésta de la sensibilidad, interés y preocupación en torno a los temas relacionados con la mujer y el Patrimonio Histórico.

Dolores Caballero Rodríguez
Historiadora del Arte
Dirección: C/ Zaragoza, 19, 1º.
41001 - Sevilla
Tno. de contacto: 4226835

CENTROS DE FORMACION

Abrimos este nuevo apartado dentro de los *Comentarios* con la intención de informar a nuestros lectores sobre los centros de formación, nacionales o extranjeros, de interés para nuestros lectores. De esta forma se pretende remarcar la importancia que la formación tiene para los profesionales del Patrimonio, y reforzar la misión informativa de nuestro Boletín, dando a conocer, con más detalle, la oferta formativa.

CENTRE FOR ENVIRONMENTAL INTERPRETATION

La interpretación del Patrimonio, entendido éste desde la más amplia perspectiva, es el objetivo que anima las actividades del CEI (*Centre for Environmental Interpretation*). Fundado en el Reino Unido, en 1980, el Centro se define como una organización sin ánimo de lucro, que desarrolla su trabajo en las Universidades de Manchester y Edimburgo.

Su objetivo básico es atender y estimular el desarrollo, y la correcta gestión y difusión, de aquellos espacios con especial significación por sus características naturales e históricas. Para ello ha ido estableciendo un amplio programa de cooperación con la administración pública en todos sus niveles. A esto es necesario unir su actividad en el ámbito internacional, concentrada en una serie de proyectos llevados a cabo en Europa y Estados Unidos, principalmente.

Sin embargo, no son estas actuaciones las que traen a nuestras páginas el CEI, sino la actividad formativa que viene desarrollando desde sus orígenes. El Centro, que cuenta en este campo con la experiencia de más de diez años, ha realizado a lo largo de este tiempo una apuesta por la cualificación de los profesionales en materia de Patrimonio, así como por el reciclaje continuado de aquellas personas interesadas en dicho tema.

Para ello ha trabajado en un doble línea: por un lado, impartiendo una serie de cursos cortos dedicados a cuestiones muy concretas, y de tono eminentemente práctico; por otro, concretando un curso *master* de posgrado dedicado a la interpretación del Patrimonio Natural e Histórico (*MA/Postgraduate Diploma in Environmental and Heritage Interpretation*).

Los primeros presentan, a la vista del balance de los celebrados en el curso 1994/95, una enorme variedad de propuestas. En ellos se apuesta, más que por la reflexión teórica, por el *trabajo de campo*. Así, y de manera itinerante por la geografía británica, se tratan temas que afectan a la gestión, a la difusión o al desarrollo de la riqueza patrimonial.

Más amplio resulta el curso *master* de posgrado, que se imparte en el Departamento de Arquitectura, Paisajismo y Diseño de la Universidad de Manchester. Posee una estructura modular, que puede aplicarse de manera intensiva (un año) o a tiempo parcial (2-3 años), y el curso se dirige a todas las personas interesadas en los distintos ámbitos que el Patrimonio ocupa. El tiempo lectivo, que se inicia en el mes de Enero, se distribuye en una serie de enseñanzas teóricas (a lo largo de 16 semanas), seguida de la redacción de un proyecto. Cinco son los módulos en que se divide la citada parte teórica, y en ellos se desarrollan, respectivamente, una "Introducción a la Interpretación", dos módulos de interpretación práctica (Patrimonio Histórico y Turismo Cultural; Patrimonio Natural), unas sesiones de planificación de la difusión y un apartado final dedicado a proyectos concretos, donde tiene un papel destacado la realización de trabajos sobre el terreno.

Junto a lo mencionado hasta aquí, conviene reseñar que el Centro de Recursos y la Biblioteca del CEI poseen la mayor colección de publicaciones y documentos sobre interpretación en el Reino Unido. Además, el CEI tiene numerosas publicaciones propias sobre interpretación, y relativas a aspectos generales, planes de estudio, evaluación, medios de comunicación, niños, etc. Desde marzo de 1985 publica un boletín informativo titulado: *Environmental Interpretation*, con más de 20 ejemplares publicados hasta la fecha.

Para mayor información:

Centre For Environmental Interpretation
The Manchester Metropolitan University
St. Augustine's
Lower Chatham Street
Manchester M15 6BY
Teléf.: 061 2471067
Fax: 061 2367383